

Distr.  
LIMITED

E/CN.17/1996/10  
30 April 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة التنمية المستدامة

الدورة الرابعة

١٨ نيسان/أبريل - ٣ أيار/مايو ١٩٩٦

البند ٥ (أ) من جدول الأعمال

استعراض المجموعات الشاملة لعدة قطاعات: التعليم والعلوم ونقل التكنولوجيا السليمة بيئياً مع الإحالة بصورة

خاصة إلى جدول أعمال القرن ٢١

مشروع مقرر مقدم من الرئيس

الآليات الوطنية والتعاون الدولي لبناء القدرات في البلدان النامية

(الفصل ٣٧ من جدول أعمال القرن ٢١)

١ - إن لجنة التنمية المستدامة:

(أ) وقد نظرت في تقرير الأمين العام بشأن بناء القدرات من أجل التنمية المستدامة (E/CN.17/1996/15 و Add.1)، وإذ تلاحظ تعزيز الفهم والاعتراف في أوساط المجتمع الدولي بقضايا بناء القدرات، مما أدى إلى مزيد من التركيز على تدعيم القدرات الوطنية اللازمة لتصميم الخطط والاستراتيجيات الوطنية لصالح التنمية المستدامة؛

(ب) ترحب بجهود البلدان التي اتخذت خطوات ملموسة نحو بناء القدرات من خلال صياغة استراتيجيات وطنية لجدول أعمال القرن ٢١، واستراتيجيات للحفاظ، وخطط عمل بيئية، وتعرب عن تقديرها للمنظمات التي قدمت المساعدة لهذه الجهود وخاصة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي كما تشجع على مواصلة هذا الدعم؛

(ج) تحيط علماً بوجود عقبات مؤسسية مزمنة وغيرها من العقبات في كثير من البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات التي تجتاز مرحلة إنتقال مما يستلزم تخطيطه لدى تنفيذ الاستراتيجيات الوطنية، وتؤكد في هذا السياق أن تقاسم الخبرات والتصورات بشأن مختلف أوضاع وتدابير بناء القدرات إنما

يمثل الأساس لعملية تعلم مشتركة. وفي هذا السياق أن الاجتماع الأفريقي الرفيع المستوى المعني بتقييم الأثر البيئي الذي تبناه برنامج الأمم المتحدة للبيئة في عام ١٩٩٥ قد أفضى إلى اعتماد خطة عمل بشأن تقييم الأثر البيئي للبلدان الأفريقية؛

(د) تؤكد أهمية التعاون والتنسيق من جانب المانحين، وتشدد في هذا السياق على الدور المهم لبناء القدرات مع العمل على الترويج لاعتماد نهج يقوم على المزيد من المشاركة، وتدرك أن ثمة دورا أوسع لتكنولوجيا المعلومات في عملية بناء القدرات، وتنوّه بحلقة العمل المتعلقة ببناء القدرات اللازمة للبيئة، المزمع عقدها في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ برعاية لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

٢ - وعلى ذلك فإن اللجنة:

(أ) تؤكد الحاجة إلى إبقاء بناء القدرات بوصفه واحدا من الأهداف المحورية في تعزيز المشاريع والبرامج الإنمائية في البلدان النامية طبقا لأولوياتها الوطنية، وتؤكد في هذا السياق الحاجة إلى التزام طويل الأجل وتركيز منهجي لدى بذل جهود بناء القدرات؛

(ب) تحث الحكومات والمنظمات الدولية على تقاسم الخبرات في مجال بناء القدرات ومساعدة البلدان النامية من خلال برامج تعاون دولية معززة من أجل التنمية المستدامة؛

(ج) تناشد الحكومات والمنظمات الدولية تعزيز جهودها المتناسقة لمساعدة البلدان النامية في جهودها لبناء القدرات على صعيدها، وتشجيع المشاركة الفعالة لعناصر خارج نطاق الدولة بما في ذلك المنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص والجماعات الرئيسية الأخرى في عملية بناء القدرات في البلدان النامية؛

(د) تشجع برامج وصناديق الأمم المتحدة، بما في ذلك برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وغيره من المنظمات ذات الصلة، على مواصلة مساعدة البلدان النامية في تدعيم قدراتها على التخطيط وصنع السياسات من أجل التنمية المستدامة من خلال عملية تشاورية، وتطلب إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يعمل على نشر المزيد من نتائج برامج وتقييمات مشاريع بناء القدرات للقرن ٢١ المنفذة على الصعيد القطري؛

(هـ) تشجع المزيد من الأعمال التي من شأنها تنفيذ البحوث الموجهة نحو اتخاذ إجراءات وحل المشاكل بشأن مسائل بناء القدرات في مجالات أولوية محددة على الصعيد الوطني سواء بواسطة المنظمات الدولية أو الثنائية أو المنظمات غير الحكومية المعنية.

— — — — —